

Taariikhda: Janaayo 9, 2025

Ku: Milkiilaha Guriga

Mawduuca: Ballaarinta iyo Cusbooneysiinta Aagga Gaarka ah ee Ceelasha iyo Qodista Dhismaha ee Baytown/West Lakeland Township

Waaxda Caafimaadka Minnesota (MDH) ayaa cusbooneysiisay oo ballaarisay xuduudaha Aagga Gaarka ah ee Ceelasha iyo Qodista Dhismaha (SWBCA) ee Baytown/West Lakeland Township Janaayo 8, 2025. Waxaad waraaqdan u heshay sababo ah gurigaaga qayb ahaan ama gebi ahaanba waxay ku jirtaa aagga ballaarinta. Gurigaaga wuxuu hadda ku taallaa Aagga SWBCA ee Baytown/West Lakeland Township.

Si aad u hesho macluumaad dheeri ah oo ku saabsan SWBCA ee Baytown/West Lakeland Township iyo waxa ay ka dhigan tahay ee ku saabsan adiga iyo gurigaaga, eeg xaashida xaqiiqada ee la soo lifaaqay. Khariidad muujinaysa xuduudaha ballaadhan ee Baytown/West Lakeland Township ayaa sidoo kale la soo lifaaqay.

Haddii aad qabto wax su'aalo ah oo ku saabsan warqaddan ama SWBCA ee Baytown/West Lakeland Township, booqo <https://www.health.state.mn.us/communities/environment/water/wells/swbca/baytown.html> ama kala xiriir Patrick Sarafolean lambarka 651-201-3962.

Minnesota Department of Health
625 Robert Street N. | Sanduuqa Booska 64975
St. Paul, MN 55164-0975
www.health.state.mn.us/wells

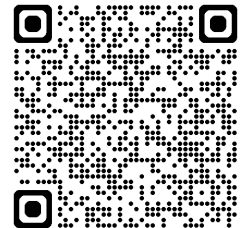
Si aad u hesho macluumaadkan oo qaab kale ah, wac: 651-201-4600.

Si aad warbixintani uga hesho Hmong, booqo websaydkayaga oo ah:
<https://www.health.state.mn.us/communities/environment/water/wells/swbca/baytown.html>

Si aad u hesho macluumaadkan af Soomaali ah, booqo websaydkayaga oo ah:
<https://www.health.state.mn.us/communities/environment/water/wells/swbca/baytown.html>

Si aad macluumaadkan ugu hesho Isbaanishka, booqo websaydkayaga oo ah:
<https://www.health.state.mn.us/communities/environment/water/wells/swbca/baytown.html>

Sawir Kowdka QR si aad u booqato mareegaha MDH:



Aagga Gaarka ah ee Ceelasha iyo Qodista Dhismaha ee Baytown/West Lakeland Township (SWBCA)

DIB-U-HABEEYNTA SWBCA | 01/08/2025

Macluumaadka asalka ah

SWBCA waxaa loo abuuray si loo yareeyo halista caafimaad ee ka dhalan karta biyo wasakhaysan oo laga helo ceelasha iyo qodista ku dhow Goobta Wasakhda ee Biyaha Dhulka ee Baytown Township. Wasakhawga uu SWBCA daboolayo waa trichloroethylene (TCE), oo ku jira biyaha dhulka hoostiisa. Waaxda Caafimaadka Minnesota (MDH) waxay aasaastay Aagga Gaarka ah ee Ceelasha iyo Qodista Dhismaha ee Baytown/West Lakeland Township (Baytown SWBCA) sannadkii 1987.

SWBCA waxaa loo sameeyey in lagu wargeliyo bulshada halista caafimaad ee suurtagalka ah, in la sameeyo sahay dhismaha biyo oo badbaado leh, iyo in laga hortago faafitaanka wasakhawga ka dhasha dhismaha khaldan ee ceelasha ama qodistooda.

Baytown SWBCA waxay daboolaysaa qaybo ka mid ah Baytown Township, West Lakeland Township, iyo magaalooyinka Lake Elmo iyo Bayport ee Degmada Washington. Si aad u aragto khariidadda xuduudaha cusub ee SWBCA, eeg: [Baytown/West Lakeland Township Special Well iyo Aagga Dhismaha caajiska ah \(www.health.state.mn.us/communities/environment/water/wells/swbca/baytown.html\)](http://www.health.state.mn.us/communities/environment/water/wells/swbca/baytown.html).

SWBCA waxay khuseysaa dhismaha, dayactirka, iyo xiritaanka dhammaan ceelasha iyo qodista uu MDH maamulo waxaana ay sii jiri doontaa ilaa iyo ogeysiis dambe.

Fidinta xuduudaha SWBCA

Laga bilaabo Janaayo 8, 2025, soohdinta Baytown SWBCA waxaa lagu ballaariyay saddex qaybood oo rubuc. Kuwani waxay ka kooban yihiin Waqooyiga ½ ee Qaybta 28, Degmo 29 Waqooyi, Range 20 Galbeed (oo ku taal Galbeedka Lakeland Township) iyo ¼ Waqooyi-bari ee Qaybta 24, Degmo 29 ee Waqooyi, Range 21 Galbeed (Lake

Elmo). Guryaha aagaggaas ku dhex yaal waxay hadda ku xiran yihiin shuruudaha SWBCA. Xuduudaha Baytown SWBCA way sii fidayaan sababtoo ah muunad dhawaan biyaha dhulka hoostiisa ah oo ay samaysay Hay'adda Xakamaynta Wasakhawga Minnesota (MPCA) waxay muujisay wasakhaynta TCE inay ku dhex jirto biyaha hoose ee qaybo ka mid ah meelahan, kuwaas oo ka baxsan xuduudkii hore. Qaar ka mid ah ceelasha gaarka loo leeyahay ee aagaggaas oo muunad laga qaaday ayaa laga helay TCE. Dhammaan ceelasha ku yaal xuduudaha la ballaadhiyey lagama helin TCE laga helay muunadaha biyaha.

Mas'uuliyadaha Guryaha iyo ceelka ee SWBCA

- Sharciga gobolka Minnesota wuxuu waajibinayaa in iibiyayaasha hanti ku taal Degmada Washington oo aan ku xirnayn nidaamka biyaha magaalo ay u sheegaan iibsadaha hantida haddii hantidu ku taallo aag SWBCA oo ay MDH u magacaabatay.
- Haddii uu jiro ceel aan la xirin oo ku yaal hantida, waxaa waajib ah in shaacinta la sameeyo xitaa haddii hantidu ku xiran tahay nidaamka biyaha magaalo ama aysan ku xirin.
- Baytown Township iyo West Lakeland Township waxay leeyihiin xeerar (Xeerka No. 52 iyo Qaybta Xeerka Township 14, siday u kala horreeyaan) oo u baahan tijaabinta ceelka markii hore iyo mid joogto ah labadii sano mar. Iyadoo ku xiran natiijoyinka, waxaa laga yaabaa in lagu khasbo in lagu daweeyo biyaha ceelasha cusub ee lagu dhisay gudaha SWBCA.
- West Lakeland Township waxaa saameeyay ballaarinta 2025. Baytown Township ma saameyn.
- Ceelasha gaarka loo leeyahay ee hadda jira ee ku yaal xuduudaha la ballaadhiyey ee SWBCA looma adeegsan doono xeerarka Baytown iyo West Lakeland Township.

Isbeddellada shuruudaha SWBCA

Marka laga soo tago ballaarinta xuduudaha, MDH waxay dib u eegtay shuruudaha ceelasha iyo qoditaanka ee laga dhisay ama lagu laga dhis doono gudaha Baytown SWBCA. Inta badan dib u eegisyadu waxay caddeeyeen dhaqamada jira iyo shuruudaha ansixinta qorshaha.

- Qandaraaslayaasha ruqsadda haysta ee ka shaqeeya ceelasha iyo qodista gudaha SWBCA waa inay soo gudbiyaan qorshayaal oo ay ka helaan oggolaansho MDH ka hor inta aysan dhisin ama xirin ceel ama qodis.
- MDH waxay ku dari kartaa shuruudo ku saabsan dhismaha ama xiridda ceelasha iyo qodista waxayna u baahan kartaa kormeero ama xog dheeraad ah.

TCE iyo saamaynta caafimaadka

Wasakhowga ugu muhiimsan ee laga walwalsan yahay ee ku jira Baytown SWBCA waa trichloroethylene, oo sidoo kale loo yaqaan trichloroethene ama TCE. TCE waa kiimiko nadiifisa oo badanaa loo isticmaalo in lagu nadiifiyo qaybo bir ah oo wasakhaysan. Markii ugu horreysay waxaa laga helay biyaha dhulka hoostiisa ee aagga sanadkii 1987, goobtanina waa goob Superfund ah oo lagu qoray heer gobol iyo federaal. TCE waa kiimiko kansarka dadka sababi karta waxaana lala xiriiriyay saamaynta taban oo ku saabsan habka difaaca jirka.

MDH waxay dejisay Xad Khatarta Caafimaadka ah oo ah 0.4 micrograms halkii litir (ug/L) ee TCE ku jira biyaha la cabo. Si aad u hesho macluumaad dheeri ah oo ku saabsan saameynta caafimaad ee TCE iyo welwelka ku saabsan biyaha la cabo, eeg:

- Trichlorethylene (TCE) iyo caafimaadkaaga (<https://www.health.state.mn.us/communities/environment/hazardous/topics/tce.html>)
- TCE ee Biyaha Cabitaanka (PDF) (<https://www.health.state.mn.us/communities/environment/hazardous/docs/tcedrinkingwater.pdf>)

Hawlaha kale ee goobta kale

Kiimikooyinka loo yaqaan per- iyo polyfluoroalkyl substances (PFAS) ayaa sidoo kale wasakheeyay biyaha dhulka hoostiisa ee aagga Degmada

Washington. Baytown SWBCA ma daboolayo wasakhowga PFAS, laakiin barnaamijyo kale oo heer gobol ayaa ka shaqeeya arrintaas.

Bishii Febraayo 2018, gobolka Minnesota wuxuu heshiis ka gaaray dacwad sanadkii 2010 uu ka gudbiyay Shirkadda 3M sababo la xiriira soo saaristooda PFAS iyo waxyeellada ka dhalatay ee biyaha la cabo iyo khayraadka dabiiciga ah ee aagga Twin Cities East Metropolitan (East Metro). MPCA waxay samaynaysaa muunad ka qaadista ceelasha gaarka ah ee PFAS ee aagga East Metro, waxaana qaar ka mid ah xaaladaha lagu daweeeyay biyaha iyadoo la adeegsanayo lacagaha Heshiiska.

Si aad u hesho macluumaad dheeri ah oo ku saabsan Baytown TCE iyo wasakhowga PFAS ee East Metro biyaha dhulka hoostiisa ah, iyo masuuliyadaha iyo agabyada loogu talagalay ceelasha gaarka ah ee aaggaan, eeg:

- [Washington County Groundwater Plume Sites Fact Sheet](https://www.pca.state.mn.us/sites/default/files/c-s3-12e.pdf) (<https://www.pca.state.mn.us/sites/default/files/c-s3-12e.pdf>)
- [Minnesota Groundwater Contamination Atlas](https://webapp.pca.state.mn.us/cleanup/search/superfund?text=Baytown%20GW%20Contamination%20Site&sitelid=21451-AREA0000000002) (<https://webapp.pca.state.mn.us/cleanup/search/superfund?text=Baytown%20GW%20Contamination%20Site&sitelid=21451-AREA0000000002>)

La xiriir haddii aad qabtid su'aalo

Wixii su'aalo ah ee ku saabsan Baytown SWBCA; si fiican ama caajis ah dhismaha, dayactirka, ama xidhitaanka; iyo qorshaha dib u eegis, kala xidhiidh Qaybta Maaraynta Well ee MDH health.wells@state.mn.us ama 651-201-4600.

Macluumaad ku saabsan welwelka caafimaadka dadweynaha, kala xiriir Waaxda La-talinta iyo Qiimeynta Goobta MDH 651-201-4565 ama health.hazard@state.mn.us.

Minnesota Department of Health
625 Robert Street N. | PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
www.health.state.mn.us

Si aad u hesho macluumaadkan oo qaab kale ah, wac: 651-201-4600.